

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY
OF SOUTH WEST AFRICA.

BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

UITGAWE OP GESAG.

VAN SUIDWES-AFRIKA.

PUBLISHED BY AUTHORITY.



10c

Friday, 3 January 1969

WINDHOEK

Vrydag, 3 Januarie 1969

No. 2953

CONTENTS

INHOUD

Page/Bladsy

GOVERNMENT NOTICES:

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS:

No. 8	Maximum Prices of Bread	Maksimum Pryse van Brood	35
No. 9	Maximum Prices of Fish Meal	Maksimum Pryse van Vismeel	36

Government Notices.

Goewermentskennisgewings.

The following Government Notices are published for general information.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

J. J. KLOPPER,
Secretary for South West Africa.

J. J. KLOPPER,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Administrator's Office,
Windhoek.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 8.] [3 January 1969

No. 8.] [3 Januarie 1969

PRICE CONTROL.

PRYSBEHEER.

MAXIMUM PRICES OF BREAD.

MAKSIMUM PRYSE VAN BROOD.

I, Hendrik Johannes Philippus Lubbe Kruger, Deputy Price Controller, acting under the powers assigned to me by the Price Controller in terms of section 3 of the Price Control Act, 1964 (No. 25 of 1964), do hereby prescribe, in terms of section 4 of the said Act, with effect from date of publication hereof, as follows:—

Ek, Hendrik Johannes Philippus Lubbe Kruger, Adjunk-pryskontroleur, handelende kragtens die bevoegdheid my deur die Pryscontroleur verleen by artikel 3 van die Wet op Prysbeheer, 1964 (No. 25 van 1964), bepaal hierby ingevolge artikel 4 van genoemde Wet, met ingang van datum van publikasie hiervan, soos volg:—

1. Fix the maximum prices at which bread may be sold by any person to any other person as follows:—

1. Die maksimum pryse waarteen brood deur enigeen aan iemand anders verkoop mag word, is:—

Wheaten Bread per 2 lb. Loaf	
White	R0.13
Brown or whole wheat	R0.11½

Koringmeelbrood per 2 lb. Brood	
Wit	R0.13
Bruin of volkoring brood	R0.11½

2. Direct that for the purpose of this notice —

2. Vir die doel van hierdie kennisgewing beteken —

- (a) white bread shall mean bread made from wheaten flour;
- (b) brown bread shall mean bread made from sifted wheaten meal;

- (a) wit brood, brood gemaak van koringmeelblom;
- (b) bruin brood, brood gemaak van gesifte koringmeel;

(c) whole wheat bread shall mean bread made from crushed wheat or unsifted meal or from mixtures of sifted meal and crushed or cracked wheat.

3. For the purpose of the prices fixed in clause 1 —

(a) bread sold by or on behalf of a baker —

weighing not less than 31 ounces and not more than 34 ounces, shall be deemed to weigh 32 ounces;

(b) bread sold by or on behalf of a person other than a baker —

weighing not less than 30½ ounces and not more than 34 ounces, shall be deemed to weigh 32 ounces.

4. Withdraw Government Notice No. 137 of the 9th June, 1961, relating to the maximum prices of bread.

H. J. P. L. KRUGER,
Deputy Price Controller.

NOTE — The attention of all persons selling bread is directed to the following:—

The provisions of clause 3 do not in any way absolve them from complying with the Weights and Measures Regulations of 1964.

(c) volkoring brood, brood gemaak van gebreekte koring of ongesifte meel of van mengsels van gesifte meel en gerolde of gebreekte koring.

3. Vir die doel van die pryse vasgestel in klousule 1 —

(a) word geag dat brood wat deur of ten behoeve van 'n bakker verkoop word —

32 onse weeg indien dit minstens 31 onse en hoogstens 34 onse weeg;

(b) word geag dat brood wat deur of ten behoeve van 'n ander persoon as 'n bakker verkoop word —

32 onse weeg indien dit minstens 30½ onse en hoogstens 34 onse weeg.

4. Herroep Goewermentskennisgewing No. 137 van 9 Junie 1961 wat betrekking het op die maksimum pryse van brood.

H. J. P. L. KRUGER,
Adjunk-Pryskontroleur.

NOTA — Die aandag van alle persone wat brood verkoop, word op die volgende gevestig:—

Die bepalinge van klousule 3 stel hulle onder geen omstandighede vry van voldoening aan die bepalinge van die Regulasies op Mate en Gewigte van 1964, nie.

No. 9.]

[3 January 1969

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF FISH MEAL.

I, HENDRIK JOHANNES PHILIPPUS LUBBE KRUGER, Deputy Price Controller acting under the powers assigned to me by the Price Controller in terms of section 3 of the Price Control Act, 1964 (Act No. 25 of 1964), do hereby prescribe, in terms of section 4 of the said Act, as follows:—

1. The maximum price at which any producer of fish meal may sell any fish meal containing not more than ten per cent fat is R77.00 per ton.
2. Where fish meal is railed to, or to the order of, the buyer the maximum price in accordance with this notice shall be free on rail producer's station.
3. These regulations apply to South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay.
4. Government Notice No. 119 of 9th June, 1961, is hereby withdrawn.

H. J. P. L. KRUGER,
Deputy Price Controller.

No. 9.]

[3 Januarie 1968

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN VISMEELE.

Ek, HENDRIK JOHANNES PHILIPPUS LUBBE KRUGER, Adjunk-pryskontroleur, handelende kragtens die bevoegdheid my deur die Prys-kontroleur verleen by artikel 3 van die Wet op Prysbeheer, 1964 (Wet No. 25 van 1964), bepaal hierby ingevolge artikel 4 van die Wet, soos volg:—

1. Die maksimum prys waarteen 'n vismeelprodusent vismeel wat nie meer as tien persent vet bevat nie, mag verkoop, is R77 per ton.
2. Wanneer vismeel aan, of aan die order van, die verkoper versend word, is die maksimum prys ooreenkomstig hierdie kennisgewing vry op spoor produsent se stasie.
3. Hierdie regulasies is in Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting van Walvisbaai van toepassing.
4. Goewermentskennisgewing No. 119 van 9 Junie 1961 word hierby herroep.

H. J. P. L. KRUGER,
Adjunk-Pryskontroleur.